

Downloaded via the EU tax law app / web

????????????????

???????? ?? ???? (????? ??????)

24 ????????? 2022 ??????(*)

„???????????????? ?????????? — ?????????? ?????????????????? ?? ??????? — ??? 56 ??? —
???????????????? — ?????????? ?????????????????????? — ?????????????????? ?????? — ?????????????? ??
???????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ??????? — ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
????????????? ?? ??????? — ?????????????????? — ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? —
?????????????????????????“

?? ?????????????? ???? C?52/21 ? C?53/21

? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? Cour
d'appel de Liège (????????????????? ??? ?????, ??????) ? ?????????? ?? 4 ?????????? 2020 ?, ?????????????? ?
????? ?? 28 ?????? 2021 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????

Pharmacie populaire — La Sauvegarde SCRL

?????

État belge (C?52/21),

?

Pharma Santé — Réseau Solidaris SCRL

?????

État belge (C?53/21),

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: I. Ziemele, ?????????????????? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ???????, P. G. Xuereb (?????????????) ? A. Kumin, ??????,

????????????? ??????????: G. Hogan,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Pharmacie populaire — La Sauvegarde SCRL ? Pharma Santé — Réseau Solidaris SCRL, ?? P. Destrée, ????????,
- ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? S. Baeyens, J.?C. Halleux ? C. Pochet,

– ?? ?????????????? ????????, ?? W. Roels ? V. Uher,

???????? ??????????, ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 56 ?????.

2 ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ??????, ???????, ?????? Pharmacie
populaire — La Sauvegarde SCRL (????????????? ??-????????? „Pharmacie populaire“) ? État belge
(????????????????? ??????????) (????? C?52/21) ? ???????, ?????? Pharma Santé — Réseau Solidaris
SCRL (????????????? ??-????????? „Pharma Santé“) ? État belge (????? C?53/21), ??????????
?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ??????
????????????? ??????????.

????????????????? ??????

3 ????? 57 ?? Code des impôts sur les revenus (????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????,
????????????? ??-????????????? „CIR 1992“) ? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
?????????????????????, ??? ?????????????? ??????????????????:

„????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ?
? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????????:

1° ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?????????????? ???
????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????????,
????????????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ? ? ???, ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ?? ??????????????????????????????????, ?????????????? ? ?????? 30, ?????? 3;

[...]“.

4 ????? 219 ?? CIR 1992 ? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????
?????????????????????, ??????????????????:

„?? ?????????????????, ?????????????? ? [?????] 57 [...], ?????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? [...].

????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?? 100 % ?? ?????? ?????????? [...], ??????? ??? ?????? ??????????????, ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? [...] ? ?????????????????? ?????? [...], ?????? ? ?????? ??????????
????????????? ? 50 [%].

[...]

????????????? ?????????????????? ?? ? ? ??????????, ??? ?????????????????????????????????????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??
????????????????, ?????????????? ? ?????? 57 [...], ? ?????????? ? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ? ?????????????????????? ? ?????? 305 [CIR 1992], ??? ? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ??

????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?? ???????????
?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??????????, ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????.

12 ? ????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??
23 ??????? ? ?? 11 ?????????? 2015 ?, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ??, ?????? ??????????? ??-????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ??????????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????? ? ?????????????????? ? ?????? 305 ?? CIR 1992, ??? ? ?????????????? ??????????????, ??????????
? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????? ?
????? 219 ?? CIR 1992 ?????????? ??????.

13 ?? 26 ??? 2016 ?. ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????
?? ?????????????????????? ?? ? ?????? ?????? ??????????. ? ?????????? ?? 7 ?????????? 2016 ?. ??????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????.

14 ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 27
????????? ? ?? 30 ??????? 2017 ?. ??? Tribunal de première instance de Liège
(????????????????????????? ??? ?????, ???????). ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?
??? ?????????, ?????????????????? ?? 25 ?????????? 2018 ?.

15 ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, Cour d'appel
de Liège (????????????????? ??? ?????, ???????).

16 ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
????????????????????, ?????????? ? ?????? 5 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ? ??????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? LAD, ?????? ?????????? ??
????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???????.

17 ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 219 ??
CIR 1992 ? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ??
????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?
?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ??, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ??
????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??
?????????????????????????. ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??-????? ??????????????????????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????. ??? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? 56 ?????.

18 ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

19 ??? ?????? ?????????????????????? Cour d'appel de Liège (????????????????? ??? ?????) ?????????? ?? ??????
????????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????.

„????????? ?? ?????? 56 ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????,

????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????, ?? ??????? ??
????????? ? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??
????????, ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????????, ?? ?? ??????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ? ????????? ?? 100 % ??? ?? 50 % ?????? ?????? ?????, ???????, ???
????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ???????????
????????????? ? ?????????????? ?????????“.

?? ?????????????????? ????????

20 ? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ?????? 56 ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????? ???????
?? ?????????? ???????, ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??????????????? ?? ?????????? ?????????????,
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????, ??????????? ?? ??????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ???????????????, ????????? ?? ??? ? ??????
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????
?? ?????????????????????, ?????? ? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????????? ? ??????????
????????? ?? ???, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ? 50 % ??? 100 % ??
????????????????? ?? ?????? ???????, ??????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????? ??????
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????, ??? ??????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????.

21 ???-????????, ?????? ?? ??? ?????????, ?? ?????????????????????? ? ??????????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????? ???????, ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????
?????????????????, ?????? ? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????? ?? ? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????? ?? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ??-????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????,
?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? (????????? ?? 11 ??? 2015 ?., Berlington
Hungary ? ??., C?98/14, EU:C:2015:386, ? 34 ? ??????????????? ?????????? ?????????????).

22 ? ?????? ??????????????, ?? ??????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? 56 ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?????????????????? ?? ??????? ??????????????????????
?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ? ??-?????????, ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????. ?????????????? ?????? 56 ?????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ??????? ??
????????????????? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????,
?????????????? ?? ??????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? (????????? ?? 3 ????? 2020 ?., Google
Ireland, C?482/18, EU:C:2020:141, ? 25 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

23 ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???????,
????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ??-????????????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????
?????????????. ??????????, ?????????????????????? ? ?????? 56 ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ??????
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????????
? ??????? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????? ?????????? ?? ??????? ???????, ??????
????????????????????? ?? ? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? (?? ??-????????????????? ??????????? ?? 3 ?????
2020 ?., Google Ireland, C?482/18, EU:C:2020:141, ? 26 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

24 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????? 56 ?????? ?????????????????? ???????
?? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (?????????? ?? 30
????????? 2020 ?., Anton van Zantbeek, C?725/18, EU:C:2020:54, ? 24 ? ?????????????????? ??????????
?????????????).

25 ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ??????????

? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ??????????? ??
????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ??????????
????????????????????? ??????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ??????????????,
????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ???????
?????????????, ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?
?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ????????. ?????????????????? ?????????? ??????? ????????? ?
????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??.

26 ???? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????,
?? ?????? ???????, ?? ?????????? ????? 219 ?? CIR 1992 ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ? ????? 57 ?? ?????? ???????, ?? ?? ?????????,
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ????? 305 ??
????????????? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????, ??? ??????? ?????? ?????????????? ?
??? ?????????????? ?????????????? ?? ??-????? ? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ???????, ?????????? ?? 1
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????.

27 ?????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ???????, ? ?????? ??????? ?????????????????? ?
????? 57 ?? CIR 1992 ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????
????????????????, ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??-?????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ???????.

28 ?????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????????????????
? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????, ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??, ? ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????, ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????,
?? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
(????????? ?? 18 ?????????? 2012 ?., X, C?498/10, EU:C:2012:635, ? 30 ? ?????????????? ??????????
????????????).

29 ?? ?????? ?????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????????, ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ???????, ??? ?
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ???????
????????????????? ? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (????????? ?? 3 ????? 2020 ?., Google Ireland,
C?482/18, EU:C:2020:141, ? 45 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

30 ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ??????
????????????? ? ?????? ??????????????

31 ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????,
?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????????? ??
?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????. ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????,

?????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????
???????? ?? ??? ?????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????????, ??? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ??????? ? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ? ??????????????, ?????
?????? ?? ?? ????????? ?? ??????. ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ????
???????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ???????????????.

32 ?????????????? ?????????????? ?????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ??????????????
?? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?
????? ?? ??????????????, ? ?? ?? ?????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ?????????????? ? ??????. ?
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
????????? ? ?????????? ?? ??????????????. ?????????????? ??????? ?????????????????? „?????????
?????????“ ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ? ??????????
?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????
????????? ? ?????????????? ?????????? ???. ??????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??
?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????, ?????
????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ???????????.

33 ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????,
????????? ? ?????? 57 ?? CIR 1992, ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????? ??????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????, ??? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?
????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ??????????????
?????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????.

34 ? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????
?? ??? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
???????? (????????? ?? 25 ??? 2018 ?, TTL, C?553/16, EU:C:2018:604, ?. 57 ? ?? 3 ????? 2020 ?,
Google Ireland, C?482/18, EU:C:2020:141, ?. 47 ? ?????????????? ?????????? ???????????).

35 ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 29 ?? ?????????????? ?????????, ?????????, ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????, ??????? ?? ?????????????? ??????????????????????
?? ?????????????????? ? ?? ? ?? ? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
(????????? ?? 10 ????? 2021 ?, An Bord Pleanála, C?739/19, EU:C:2021:185, ?. 24).

36 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ??????????????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????
????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ? ?????????? ??????, ??????? ??????? ??
????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????
(????????? ?? 5 ??? 2012 ?, SIAT, C?318/10, EU:C:2012:415, ?. 44 ? ?????????????? ??????????
????????????). ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ??????? ??
????????, ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????.

37 ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??,
????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????????????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????

?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ???????
????????????? ? ?????? ??????. ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????? ?
?????????? ??????????????????

43 ?????? ?????? ?????? 2 ?? ?????????????? 77/799 ??? ??????? ? ?????? 1 ?? ??? ? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ? ?????????????????? ??????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ???????, ?? ?? ?????????
?? ?????????????? ???????, ? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????,
????????????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????. ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? 1, 5 ? 6 ?? ?????????????? 2011/16. ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ???????
????????????????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????

44 ??????, ??? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????????? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????, ?????????? „????????? ??????“, ?????? ??
????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ??????, ??????, ? ?????????????????? ??
?????????????????????????, ?? 50 % ??? ?? 100 % ?? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????
?????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????

45 ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?? ??????????????????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????? 57 ?? CIR 1992, ?
?? ?? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ? ??????????????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????

46 ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ??????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ??? ???????
?????????, ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????,
????????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ???????, ??? ?? ??????????
?????????????????????, ?????????? ? ?????? 26 ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ??????????
????? ??????????. ?????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ??
????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
125 EUR, ? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ?
?????? ? ??????????????, ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ??????????
??. ???????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????

47 ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ???, ??????????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????? ???
?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? 50 %, ?????? 100 % ?? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??-?????????, ??? ?????
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????? 5 ?? ??????????????
?????????, ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????

48 ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ? ?????? 25 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??

???? ?? ?? ????????? ? ? ????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ????????????????? ?
????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????. ??? ? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????, ????? ???? ?? ????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????? (?? ? ????
?????? ????????? ?? 11 ??? 2009 ?, X ? Passenheim-van Schoot, C?155/08 ? C?157/08,
EU:C:2009:368, ? 45 ? ????????????? ????????? ??????????). ? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????
???????? ?????? ???? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? 44 ?? ?????????????? ????????? ??????????. ??? ?? ????,
????????????? ???? ????????? ? ?????????????? ???? ?? ? ?????????? ?? ????????? ? ?? ? ????????? ???????,
?????? ???? ?????????? ? ?????? 46 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ????? ???.

49 ? ?????? ?? ?????????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??
??????????, ?? ????? 56 ????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ??????? ??????? ??
????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????, ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????
????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????????
?? ??????????????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????
???????? ?????????? ??, ????? ? ?????????? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
? 50 % ??? ? 100 % ?? ?????????????? ?? ????? ???????, ??? ?? ? ? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ????????? ??????? ?? ??????? ??????????
????????????????? ??????????????, ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?????????????? ??????????????.

?? ?????????????? ???????????

50 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

????? 56 ????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ??????? ??????? ??
????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?????????? ???,
????? ? ?????????? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? 50 % ??? ?
100 % ?? ?????????????? ?? ????? ???????, ??? ?? ? ? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????????
????????????????????? ??????????????, ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????.

?????????

* ???? ?? ?????????????????????: ?????????.